

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1162/2001**

av den 14 juni 2001

**om fastställande av åtgärder för kummelbeståndets återhämtning i ICES-delområde III, IV, V, VI och VII och ICES-område VIIIa, b, d, e och villkor i samband med detta för kontroll av fiskefartygens verksamhet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 15.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Internationella rådet för havsforskning anmälde i november 2000 att det finns en överhängande risk för att kummelbeståndet utfiskas i ICES-delområde III, IV, V, VI och VII och ICES-område VIIIa, b, d, e.
- (2) Majoriteten av detta kummelbestånd förekommer i ICES-delområde V, VI och VII samt ICES-område VIIIa, b, d, e.
- (3) Vid rådets möte den 14–15 december 2000 konstaterade kommissionen och rådet att det fanns ett starkt behov av en återhämtningsplan för detta kummelbestånd.
- (4) Fångsterna av ungvommel måste omedelbart minskas genom att
  - maskstorleken generellt ökas på de släpredskap som används vid fiske av kummel, vilket kräver ett undantag från de villkor som rör maskstorlekar på släpredskap som anges i bilaga I och II till rådets förordning (EG) nr 850/98 av den 30 mars 1998 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 973/2001 <sup>(4)</sup>, och
  - utse geografiska områden där ungvommel förekommer rikligt och fastställa att fiske med släpredskap endast är tillåtet i dessa områden om näten har stor maskstorlek
  - fastställa ytterligare villkor för att se till att bomtrå-lars fångst av ungvommel minskas.
- (5) För att tillhandahålla information om de fångster av ungvommel som görs av vissa fartyg som fiskar efter kummel och andra som fiskar efter havskräfta, bör observatörer placeras ombord på dessa fartyg i förhållande till den fiskeverksamhet som varje medlemsstat som fiskar i de aktuella områdena utför.

- (6) Det krävs ytterligare kontrollåtgärder utöver de som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken <sup>(5)</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2847/98 <sup>(6)</sup>, och särskilda kontrollprogram som fastställs i enlighet med artikel 34c i nämnda förordning för att säkerställa förenlighet med de åtgärder som föreskrivs i denna förordning.
- (7) I ljuset av nya vetenskapliga råd från ICES och resultatet av de pågående försöken med mer selektiva redskap, kan ytterligare förvaltningsåtgärder komma att föreslås vid fiske efter havskräfta, vilket medför omfattande bifångst av kummel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Denna förordning skall gälla fiskefartyg som fiskar inom ICES-delområde V och VI, ICES-områdena VIIb, c, f, g, h, j, k samt ICES-områdena VIIIa, b, d, e.

*Artikel 2*

1. Utan hinder av de villkor som anges i artikel 4.4 och artikel 15 i förordning (EG) nr 850/98 får inte fångster av kummel (*Merluccius merluccius*) som bevaras ombord på fartyg som har släpredskap med en maskstorlek på 55–99 mm överskrida 20 % av vikten av den sammanlagda fångst av marina organismer som bevaras ombord.

2. De villkor som anges i punkt 1 gäller inte fartyg som är kortare än 12 meter totalt och som återvänder till en hamn inom 24 timmar från det att det senast lämnade en hamn.

*Artikel 3*

Det skall vara förbjudet att använda

- a) lyft och/eller förlängningsstycke på släpredskap, utom bomtrålar, vars maskstorlek överskrider 55 mm och som inte består av nätmaterial av enkelt garn där tjockleken på varje enskild garntråd högst får uppgå till 6 mm eller som består av nätmaterial av dubbelt garn där tjockleken på varje enskild garntråd högst får uppgå till 4 mm, utom i ICES delområde V och VI,

<sup>(1)</sup> EGT L 389, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 164, 9.6.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 125, 27.4.1998, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 137, 19.5.2001, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.

- b) släpredskap för fiske efter bottenlevande arter, utom bomtrålar som har ett lyft med maskstorlek på 70–89 mm och över 120 maskor i någon omkrets av lyftet, exklusive sömförstärkningslinor och sömmar,
- c) släpredskap för fiske efter bottenlevande arter som inbegriper enskilda fyrsidiga maskor vars stolpar i stort sett inte är lika långa,
- d) släpredskap för fiske efter bottenlevande arter med ett lyft vars maskstorlek är mindre än 100 mm och är fäst vid släpredskaps främre nätdel på annat sätt än genom sömnad.

51° 00' N, 10° 30' V

51° 30' N, 11° 00' V

53° 30' N, 11° 00' V

- b) Det område som innesluts av räta linjer som förbinder följande koordinater utom de delar av området som ligger inom den gräns på 12 nautiska mil som beräknas från Frankrikes baslinjer:

48° 00' N, 06° 00' V

48° 00' N, 07° 00' V

45° 00' N, 02° 00' V

44° 00' N, 02° 00' V

En punkt på Frankrikes kust vid 44° 00' N

En punkt på Frankrikes kust vid 45° 30' N

45° 30' N, 02° 00' V

45° 45' N, 02° 00' V

48° 00' N, 06° 00' V

#### Artikel 4

Det skall vara förbjudet att ha ombord eller använda bomtrålar med en maskstorlek på 70 mm eller större, utom om hela den övre halvan av den främre delen av nätet består av ett nätstycke som inte har någon enskild maska med en maskstorlek under 180 mm och som är fäst

— direkt på överteln eller

— på högst tre rader av ett nät med vilken maskstorlek som helst som är fäst direkt på överteln.

Nätstycket skall sträcka sig mot nätets bakre del med minst det antal maskor som beräknas genom att

- a) dela bomtrålens nätlängd (meter) med 12,
- b) multiplicera kvoten i punkt a med 5 400,
- c) dela summan av multiplikationen i punkt b med nätstyckets minsta maskas maskstorlek i millimeter,
- d) bortse från eventuella decimaler eller andra bråkdelar i den summa som erhålls i punkt c.

#### Artikel 5

1. Vid tillämpning av punkt 2 skall följande geografiska områden gälla.

- a) Det område som innesluts av räta linjer som förbinder följande koordinater utom de delar av området som ligger inom den gräns på 12 nautiska mil som beräknas från Irlands baslinjer:

53° 30' N, 11° 00' V

53° 30' N, 12° 00' V

53° 00' N, 12° 00' V

51° 00' N, 11° 00' V

49° 30' N, 11° 00' V

49° 30' N, 07° 00' V

51° 00' N, 07° 00' V

I bilaga I finns en karta över nämnda områden.

2. Inom de områden som anges i punkt 1

— skall det vara förbjudet att bedriva någon form av fiske med släpredskap med en maskstorleksintervall mellan 55 och 99 mm,

— skall det, oavsett syfte, vara förbjudet att delvis eller helt sätta ut eller på annat sätt använda släpredskap med en maskstorleksintervall mellan 55 och 99 mm,

— skall alla släpredskap med en maskstorleksintervall mellan 55 och 99 mm surras och stuvras i enlighet med artikel 20.1 i förordning (EEG) nr 2847/93.

Inom de områden som anges i punkt 1 a

— skall det vara förbjudet att bedriva någon form av fiske med fasta redskap med en maskstorlek under 120 mm,

— skall det, oavsett syfte, vara förbjudet att delvis eller helt sätta ut eller på annat sätt använda fasta redskap med en maskstorlek under 120 mm,

— skall alla fasta redskap med en maskstorlek under 120 mm surras och lastas i enlighet med artikel 20.1 i förordning (EEG) nr 2847/93.

Inom de områden som anges i punkt 1 b

— skall det vara förbjudet att bedriva någon form av fiske med fasta redskap med en maskstorlek under 100 mm,

— skall det, oavsett syfte, vara förbjudet att delvis eller helt sätta ut eller på annat sätt använda fasta redskap med en maskstorlek under 100 mm,

— skall alla fasta redskap med en maskstorlek under 100 mm surras och lastas i enlighet med artikel 20.1 i förordning (EEG) nr 2847/93.

## Artikel 6

1. Medlemsstaterna skall se till att det under det antal resor som anges i bilaga II finns minst en observatör ombord på gemenskapens fiskefartyg som för deras flagg och som använder släpredskap med en maskstorleksintervall mellan 70 och 99 mm, i varje område som innefattas av räta linjer som förbinder följande koordinater.

a) En punkt på Irlands kust vid 53° 30' N

53° 30' N, 11° 00' V

51° 30' N, 11° 00' V

51° 00' N, 10° 30' V

51° 00' N, 07° 00' V

En punkt på Irlands kust vid 07° 00' V

b) En punkt på Frankrikes kust vid 48° 00' N

48° 00' N, 06° 00' V

45° 45' N, 02° 00' V

45° 30' N, 02° 00' V

En punkt på Frankrikes kust vid 45° 30' N

2. De berörda medlemsstaterna skall se till att det under minst tio resor finns en eller flera observatörer ombord på fiskefartyg, som för deras flagg både i och utanför det område som anges i artikel 5, och som fiskar med bottentrål där åtminstone en maskrad med en maskstorlek över 350 mm är fäst omedelbart vid överteln och som släpas av två fiskefartyg samtidigt.

3. Varje medlemsstat skall utforma en provtagningsplan för att tillämpa de villkor som anges i punkterna 1 och 2, och däri bland annat ange fördelningen av observatörer mellan områdena, samt överlämna planen till kommissionen för godkännande.

4. Inför varje tillfälle då fiskeredskapet används skall observatören anteckna trålens maskstorlek och geografiska position samt genomföra en för syftet lämpligt utformad provtagning för kontroll av följande:

a) Den sammanlagda vikten av kummel, havskräfta och alla andra marina organismer som fångats med fiskeredskapet vid varje fisketillfälle.

b) Längden (avrundad till närmaste lägre centimetertal) för varje fångad kummelfisk vid varje tillfälle som fiskeredskapet används.

c) Den sammanlagda vikten av kummel, havskräfta och alla andra marina organismer som landats.

d) Längden (avrundad nedåt till närmaste hela centimetertal) på landad kummel.

5. Befälhavaren på gemenskapens fiskefartyg som skall ta emot en observatör ombord skall underlätta dennes ankomst och avresa samt tillhandahålla lämplig logi och arbetsplats ombord.

6. De områden som avses i punkt 1 anges i bilagan.

## Artikel 7

1. Medlemsstaterna skall, vid de tillfällen som anges i bilaga III, se till att stickprov tas omedelbart efter landning på landningarna av de fartyg som fiskat med släpredskap med maskstorleksintervaller mellan 70 och 99 mm i de områden som anges i artikel 6.1 utan någon observatör ombord.

Varje medlemsstat skall i detta syfte utarbeta en provtagningsplan ur vilken bland annat fördelningen av prov mellan de olika områdena skall framgå och planen skall överlämnas till kommissionen för godkännande.

2. Provtagningen skall vara utformad på ett sådant sätt att den kan ge underlag för uppskattning av följande:

a) Den totala landade mängden av kummel, havskräfta och alla andra marina organismer.

b) Längden (avrundad nedåt till närmaste hela centimetertal) på landad kummel.

## Artikel 8

Medlemsstaterna skall inom 220 dagar från den dag denna förordning träder i kraft ge kommissionen en sammanfattande rapport om observatörernas verksamhet och iakttagelser ombord på de gemenskapsfartyg som för respektive medlemsstats flagg samt om provtagningsarna på landningarna.

## Artikel 9

1. Varje medlemsstat skall vidta lämpliga åtgärder för att befälhavaren eller dennes ställföreträdare på ett fiskefartyg som avser att fiska eller som har fiskat på de villkor som anges i artikel 5 överlämnar en rapport om insegling i och utsegling från de områden som fastställs i artikel 5.1.

2. Den rapport som anges i punkt 1 skall omfatta följande:

— Fartygets namn.

— Kod (inträde "IN", utträde "OUT").

— Datum, tid, position.

— Befälhavarens namn.

Befälhavare på gemenskapens fiskefartyg skall föra in dessa uppgifter i loggboken och ange tidpunkten för när rapporterna lämnas in.

3. De fartyg som är utrustade med ett fungerande automatiskt övervakningssystem med realtidsbearbetning som är godkänt enligt gemenskapens lagstiftning, skall undantas från de villkor som anges i punkt 1.

4. Befälhavaren eller dennes ställföreträdare på fartyget i fråga skall överlämna den rapport som avses i punkt 1 till den stat vars flagg fartyget för och samtidigt till den kuststat eller de medlemsstater som ansvarar för övervakningen där fartyget kommer att fiska i vatten som lyder under den kuststatens/de medlemsstaternas överhöghet eller jurisdiktion.

*Artikel 10*

1. Det skall vara förbjudet att bevara kummel blandad med andra marina organismer ombord på gemenskapens fiskefartyg.
2. Befälhavare på gemenskapens fiskefartyg skall ge det stöd som behövs till medlemsstaternas inspektörer för att dubbelkontrollera de mängder som angivits i loggboken och de fångster av kummel som bevaras ombord.

*Artikel 11*

1. Om ett av gemenskapens fiskefartyg vill landa 250 kg eller mer kummel i någon medlemsstat skall fartygets befälhavare eller dennes ställföreträdare senast fyra timmar i förväg meddela den följande:
  - Landningsplats.
  - Uppskattad ankomsttid till platsen.
  - De mängder kummel som finns ombord.
  - De mängder kummel som skall landas.
2. Om något av gemenskapens fiskefartyg vill landa mer än 500 kg kummel skall fartygets befälhavare se till att sådana landningar endast görs i de hamnar som avses i artikel 12.
3. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där minst 250 kg kummel kommer att landas kan begära att lossningen inte får börja förrän myndigheterna gett sitt tillstånd.

*Artikel 12*

1. Varje medlemsstat skall utse hamnar där de landningar av kummel som överskrider 500 kg skall äga rum.
2. Varje medlemsstat skall överlämna en förteckning över utsedda hamnar till kommissionen inom 15 dagar från det att denna förordning träder i kraft och senast 30 dagar därpå meddela förfarandena för inspektion och övervakning, inklusive villkoren för registrering av och rapportering om den mängd kummel som landas vid varje landningstillfälle.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2001.

Kommissionen skall vidarebefordra dessa upplysningar till medlemsstaterna.

*Artikel 13*

1. Om den första saluföringen av den kummel som landats inte sker på auktion enligt artikel 9.2 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall medlemsstaterna se till att
  - de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där fisken landas skall utse den plats där vikten av landad kummel skall fastställas
  - den mängd det rör sig om omedelbart anmäls till auktionsinrättningarna eller andra organ som utsetts av de behöriga myndigheterna.
2. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat får kräva att den kummel som först landas i deras medlemsstat skall vägas innan den transporterats någon annanstans.
3. Trots de villkor som anges i artikel 13 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall all kummel som förs någon annanstans än landnings- eller importplats åtföljas av en kopia av en av de deklARATIONER som anges i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 som gäller den mängd kummel som transporterats. Det skall vara förbjudet att använda en kopia av dokument T2M som anges i artikel 13.4 b i förordning (EEG) nr 2847/93 vid transport av kummel.

*Artikel 14*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

- Artiklarna 10 och 11 skall tillämpas från och med femtonde dagen efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.
- Artiklarna 2, 3, 4, 5 och 9 skall tillämpas från och med den 1 september 2001.

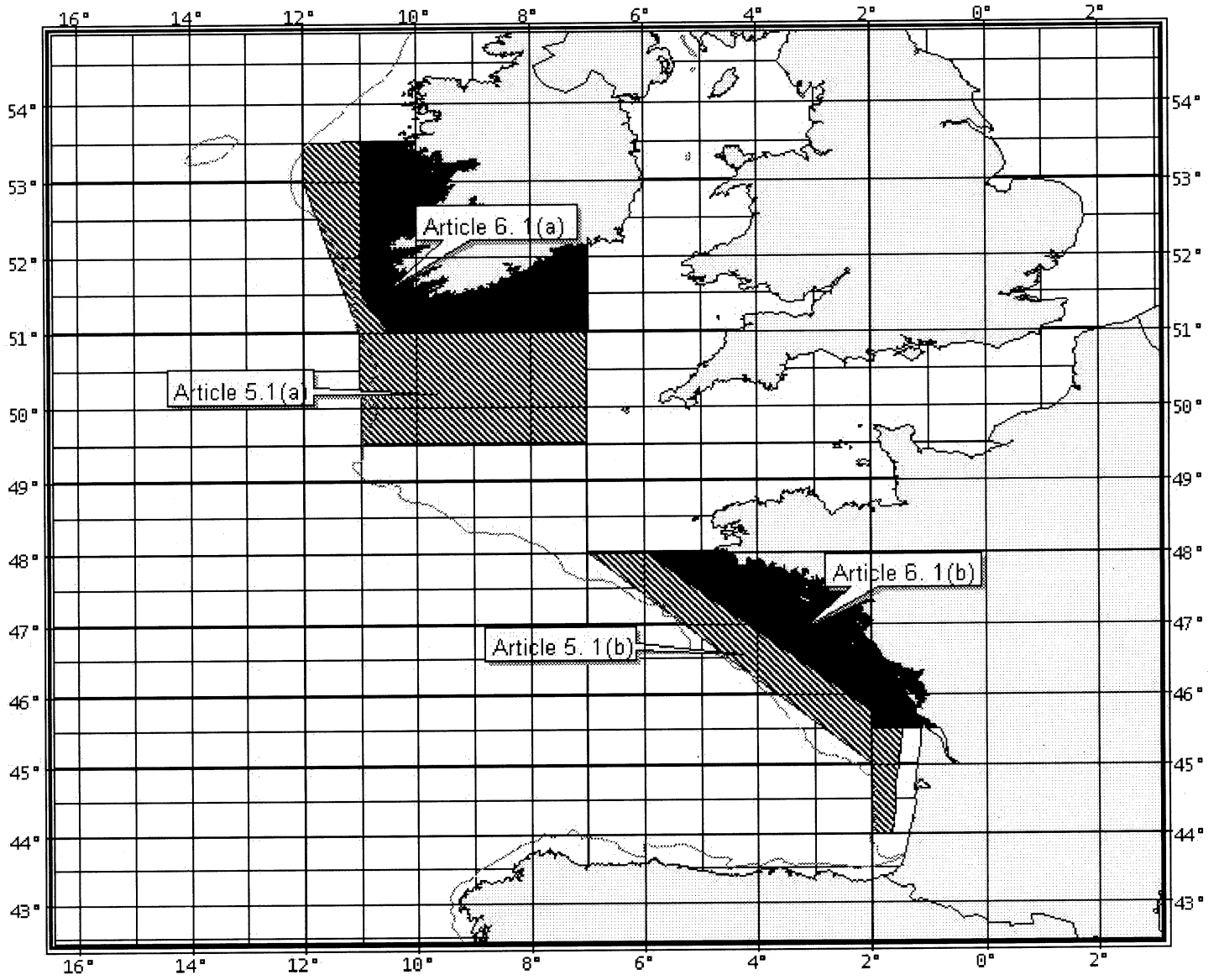
På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

KUMMELBOXAR



---

*BILAGA II***LÄGSTA ANTALET RESOR DÄR OBSERVATÖRER SKALL UTPLACERAS**

Belgien	5
Frankrike	50
Irland	50
Nederländerna	5
Spanien	20
Förenade kungariket	20

---

*BILAGA III***LÄGSTA ANTALET TILFÄLLEN NÄR STICKPROV SKALL TAS PÅ LANDNINGAR**

Belgien	10
Frankrike	100
Irland	100
Nederländerna	10
Spanien	40
Förenade kungariket	40

---